

David Zamfirescu

DICȚIONAR

ROMÂN – ENGLEZ

ENGLEZ - ROMÂN

David Zamfirescu

**DICȚIONAR
ROMÂN – ENGLEZ
ENGLEZ - ROMÂN**

 **EDITURA
NICART**
București, 2020

Lista abrevierilor

<i>adj.</i> – adjectiv	<i>mar.</i> – marină
<i>adv.</i> – adverb	<i>mat.</i> – matematică
<i>am.</i> – engleza americană	<i>med.</i> – medicină
<i>anat.</i> – anatomie	<i>mil.</i> – militar
<i>aprox.</i> – aproximativ	<i>mit.</i> – mitologie
<i>arhit.</i> – arhitectură	<i>mm.</i> – mass media
<i>art.</i> – articol	<i>muz.</i> – muzică
<i>astr.</i> – astronomie	<i>nehot.</i> – nehotărât
<i>bot.</i> – botanică	<i>ord.</i> – ordinal
<i>card.</i> – cardinal	<i>pers.</i> – personal
<i>chim.</i> – chimie	<i>pl.</i> – plural
<i>com.</i> – comercial	<i>pol.</i> – politică
<i>conj.</i> – conjuncție	<i>prep.</i> – prepoziție
<i>dem.</i> – demonstrativ	<i>pron.</i> – pronume
<i>econ.</i> – economie	<i>rel.</i> – religie
<i>fig.</i> – figurat	<i>s.</i> – substantiv
<i>fiz.</i> – fizică	<i>sf.</i> – substantiv feminin
<i>geog.</i> – geografie	<i>sm.</i> – substantiv masculin
<i>gram.</i> – gramatică	<i>sn.</i> – substantiv neutru
<i>hot.</i> – hotărât	<i>sport.</i> – domeniul sportiv
<i>impers.</i> – impersonal	<i>tehn.</i> – tehnică
<i>inf.</i> – informatică	<i>vi.</i> – verb intransitiv
<i>interj.</i> – interjecție	<i>vr.</i> – verb reflexiv
<i>interog.</i> – interogativ	<i>vt.</i> – verb tranzitiv
<i>ist.</i> – istorie	<i>zool.</i> – zoologie
<i>jur.</i> – juridic	

MIC GHID AL LIMBII ENGLEZE

1. Noțiuni generale de pronunție

Alfabetul limbii engleze este alcătuit din 26 de litere ale alfabetului latin, dar pronunția lor diferă, în mare parte, de cea din limba română.

A [ei]	N [en]
B [bi:]	O [əu]
C [si:]	P [pi:]
D [di:]	Q [kju:]
E [i:]	R [a:]
F [ef]	S [es]
G [dʒi:]	T [ti:]
H [eitʃ]	U [ju:]
I [ai]	V [vi:]
J [dʒei]	W [dʌblju:]
K [kei]	X [eks]
L [el]	Y [wai]
M [em]	Z [zed] (BE) [zi:] (AE)

Există un număr de sunete ce se întâlnesc doar în limba engleză. Din dorința de a vă forma o pronunție frumoasă în limba engleză, cu care să vă puteți mândri, vă recomandăm să efectuați fiecare dintre aceste exerciții cel puțin de două-trei ori, până când pronunția este corectă.

În limba engleză există sunete care nu se regăsesc în limba română, și a căror pronunție este redată grafic prin semne specifice.

Sunetul [ð]

Semnul grafic s-ar putea să nu vă spună mare lucru. Acesta redă un sunet englezesc pe care îl veți obține cu ușurință dacă veți pronunța cuvântul „vis“ din limba română, punând limba între dinți pentru a pronunța sunetul [v]. Pronunțați de câteva ori vis cu limba

între dinți pentru sunetul [v] astfel, veți obține sunetul [ð], ca în cuvântul englezesc „this“ (acesta, aceasta).

Sunetul [θ]

Acest sunet greu de pronunțat este redat grafic prin [θ]. Îl puteți obține pronunțând [f] românesc cu limba între dinți. Rostiți cuvântul „fin” din limba română, punând limba între dinți pentru sunetul [f] și veți obține sunetul englezesc [θ], așa cum se regăsește în cuvântul englezesc „thin” (slab, subțire).

În limba engleză există vocale „scurte” și vocale „lungi”. Spre exemplu:

- i scurt, [i] ca în cuvântul „vin” din română în propoziția: „Eu vin la ora 3”.
- i lung, [i:] ca în cuvântul „vii” din română în propoziția: „Tu când vii”?

Lungimea se redă în transcrierea fonetică prin cele două puncte [:] așezate după vocală.

Sunetul [r] este pronunțat diferit în limba engleză față de limba română, întrucât el se rostește fără a atinge cerul gurii cu limba. În engleza britanică, „r”-ul final nu se rostește în cuvintele terminate în „r” sau „re”, atunci când aceste cuvinte sunt pronunțate separat sau când sunt urmate de un cuvânt care începe cu o consoană.

2. Pronumele

2.1. Pronumele personal

I	[ai]	eu
You	[ju:]	tu, dumneata, voi, dumneavoastră
He	[hi:]	el (utilizat pentru o persoană de sex masculin)
She	[ʃi:]	ea (utilizat pentru o persoană de sex feminin)
It	[it]	el sau ea (utilizat pentru un obiect, un animal, o plantă, o idee, etc. așadar altceva decât o persoană)
we	[wi:]	noi
they	[ðei]	ei sau ele

Example:

I am Maria.

Are **you** tall, Victor?

They're my friends.

2.2. Pronumele reflexive și de întărire

myself	mă, însumi, înșămi
yourself	te, însuși, înșăși
himself	se, însuși
herself	se, înșăși, înseși
itself	se, însuși, înșăși (neutru)
ourselves	ne, înșine, însene
yourselves	vă, înșivă, însevă
themselves	se, înșiși, înseși

Exemple:

I found myself looking at her..

We did all the exercises ourselves.

2.3. Pronumele posesive

mine	al meu, a mea, ai mei, ale mele
yours	al tău, a ta, ai tăi, ale tale
his	al său (al lui), a sa (a lui), ai săi (ai lui), ale sale (ale lui)
hers	al său (al ei), a sa (a ei), ai săi (ai ei), ale sale (ale ei)
its own	al său, a sa, ai sai, ale sale (neutru)
ours	al nostru, a noastră, ai noștri, ale noastre
yours	al vostru, a voastră, ai voștri, ale voastre
theirs	al lor, a lor, ai lor, ale lor

Exemple:

My brother is tall, but yours is taller.

His car is old, but hers is older.

I lost my pencil, can you lend me yours?

2.4. Pronumele demonstrativ

this	acesta, aceasta, ăsta, asta
that	acela, aceea, ăla, aia
these	acestea, aceștia, ăștia, astea
those	acelea, aceia, ăia, alea

Exemple:

This is my brother.

Those are his parents.

2.5. Pronumele nehotărât

A) **SOME** este întrebuințat în enunțuri:

- a) afirmative: I have **some** good news for you.
 b) interogative, atunci când accentul este pus pe calitate:
 Has he got **some** of the books I recommended?
 c) care formulează o ofertă sau o rugămintă:
 Would you like **some** cake?

Cuvinte compuse cu **SOME**

someONE / BODY	– cineva
someTHING	– ceva
someWHERE	– undeva

B) **ANY** și cuvintele compuse cu acest pronume se întâlnesc în:

a) enunțuri negative:

There isn't **anyone** here I can ask about that.

sau după cuvinte cu sens negativ:

It is **impossible** for **anyone** to walk that long.

b) enunțuri interogative, atunci când accentul este pus pe calitate, pe obiect.

Is there **anyone** here who can help me?

Cuvinte compuse cu **ANY**:

anyONE / BODY	– oricine
anyTHING	– orice, ceva
anyWHERE	– undeva, oriunde

C) **NO** și compuşii acestuia se întrebuințează în enunțuri în care verbul este la forma afirmativă (în limba engleză nu se admite negația dublă).

There are **no** people in the room.

I have **no** work for the weekend.

Cuvintele compuse cu **NO**:

no ONE / BODY	– nimeni
no THING	– nimic
no WHERE	– nicăieri

2.6. Pronumele relativ

who	care
whom/who	pe care
whose	al (a, ai, ale) căruia, căreia, căror
what	ce, ceea ce
which	care, pe care (pentru lucruri, obiecte ...)
that	care

Example:

My brother, who is a doctor, lives in Bucharest.
 Tom, whose car was stolen, bought another one last week.
 I found a cat that was lost.
 I didn't like what I saw.

2.7. Pronumele interogativ

who?	cine?
whom? who?	pe cine?
whose?	al (a, ai, ale) cui?
what?	care? pe care? ce?
which?	(pe) care dintre?

Example:

Whom did you see last Sunday?
 Whose shoes are those?
 What are you doing?
 Which do you like more?

3. Numeralul

A. Numeralesle cardinale:

1 – one	6 – six	11 – eleven	16 – sixteen
2 – two	7 – seven	12 – twelve	17 – seventeen
3 – three	8 – eight	13 – thirteen	18 – eighteen
4 – four	9 – nine	14 – fourteen	19 – nineteen
5 – five	10 – ten	15 – fifteen	20 – twenty
21 – twenty-one	26 – twenty-six	31 – thirty-one	36 – thirty-six
22 – twenty-two	27 – twenty-seven	32 – thirty-two	37 – thirty-seven
23 – twenty-three	28 – twenty-eight	33 – thirty-three	38 – thirty-eight
24 – twenty-four	29 – twenty-nine	34 – thirty-four	39 – thirty-nine
25 – twenty-five	30 – thirty	35 – thirty-five	40 – forty

41 – forty-one	46 – forty-six	51 – fifty-one	56 – fifty-six
42 – forty-two	47 – forty-seven	52 – fifty-two	57 – fifty-seven
43 – forty-three	48 – forty-eight	53 – fifty-three	58 – fifty-eight
44 – forty-four	49 – forty-nine	54 – fifty-four	59 – fifty-nine
45 – forty-five	50 – fifty	55 – fifty-five	60 – sixty
61 – sixty-one	66 – sixty-six	71 – seventy-one	76 – seventy-six
62 – sixty-two	67 – sixty-seven	72 – seventy-two	77 – seventy-seven
63 – sixty-three	68 – sixty-eight	73 – seventy-three	78 – seventy-eight
64 – sixty-four	69 – sixty-nine	74 – seventy-four	79 – seventy-nine
65 – sixty-five	70 – seventy	75 – seventy-five	80 – eighty
81 – eighty-one	86 – eighty-six	91 – ninety-one	96 – ninety-six
82 – eighty-two	87 – eighty-seven	92 – ninety-two	97 – ninety-seven
83 – eighty-three	88 – eighty-eight	93 – ninety-three	98 – ninety-eight
84 – eighty-four	89 – eighty-nine	94 – ninety-four	99 – ninety-nine
85 – eighty-five	90 – ninety	95 – ninety-five	100 – one hundred
101 – a (one) hundred and one			
102 – a (one) hundred and two			
103 – a (one) hundred and three			
200 – two hundred (nu se acordă la plural)			
350 – three hundred and fifty			
1,000 – a (one) thousand			
2,000 – two thousand (nu se acordă la plural)			
3.000 – three thousand			
1,000,000 – a (one) million			
2,000,000 – two million			
1,000,000,000 – a (one) billion			

În limba engleză, între mii, zeci de mii, milioane etc. se folosește virgula și nu punctul, ca în limba română. În schimb, punctul se folosește pentru a demarca zecimalele.

B. Numeralele ordinale:

1 – the first 1 st	13 – the thirteenth	13 th
2 – the second 2 nd	14 – the fourteenth	14 th
3 – the third 3 rd	15 – the fifteenth	15 th
4 – the fourth 4 th	16 – the sixteenth	16 th
5 – the fifth 5 th	17 – the seventeenth	17 th
6 – the sixth 6 th	18 – the eighteenth	18 th
7 – the seventh 7 th	19 – the nineteenth	19 th
8 – the eighth 8 th	20 – the twentieth	20 th
9 – the ninth 9 th	21 – the twenty-first	21 st
10 – the tenth 10 th	22 – the twenty-second	22 nd
11 – the eleventh 11 th	23 – the twenty-third	23 rd
12 – the twelfth 12 th	24 – the twenty-fourth	24 th
.....		
40 – the fortieth	40 th	
50 – the fiftieth	50 th	
60 – the sixtieth	60 th	
70 – the seventieth	70 th	
80 – the eightieth	80 th	
90 – the ninetieth	90 th	
100 – the one hundredth	100 th	
101 – the one hundred and first	101 st	
110 – the one hundred and tenth	110 th	
1000 – the one thousandth	1000 th	
1000000 – the one millionth	1000000 th	

Terminațiile numeralelor ordinale atunci când acestea se scriu cu cifre apar în suprascriere, așa cum se vede din listele de mai sus.

4. EXPRIMAREA OREI

Expresiile care se folosesc pentru a întreba cât este ora sunt următoarele:

What time is it? [wət taim iz it]

What's the time? [wɒts ðə taim]

Pentru a exprima ora utilizăm următoarea structură:

It's + **numeral** + **o'clock**

Vom învăța cum exprimăm următoarele diviziuni temporale: „și un sfert”, „și jumătate”, „fără un sfert”.

„a quarter” [ə ˈkwɔ:tə] – sfert

„half” [ha:f] – jumătate

Exemple:

It's a quarter past four. [its ə ˈkwɔ:tə pa:st fɔ:]

Este patru și un sfert.

It's half past four. [its ha:f pa:st fɔ:]

Este patru și jumătate.

It's a quarter to five. [its ə ˈkwɔ:tə tu faiv]

Este cinci fără un sfert.

It's five o'clock. [its faiv ə ˈklɒk]

Este ora cinci fix.

5. Verbul

TO BE – A FI

Forma afirmativă

I am	[aɪ æm]	eu sunt
you are	[ju: a:]	tu/dumneata ești; voi/dvs. sunteți
he is	[hi: iz]	el este
she is	[ʃi: iz]	ea este
it is	[it iz]	el/ea este
we are	[wi: a:]	noi suntem
they are	[ðei a:]	ei/ele sunt

Forma interogativă

Am I...?	[æm ai]	sunt eu?
Are you...?	[a: ju:]	ești tu?
Is he...?	[iz hi:]	este el?
Is she...?	[iz ʃi:]	este ea?
Is it...?	[iz it]	este el/ea?
Are we...?	[a: wi:]	suntem noi?
Are they...?	[a: ðei]	sunt ei/ele?

Forma negativă

LONG FORMS		SHORT FORMS	
I am not	[ai æm nɔt]	I'm not	[aim nɔt] eu nu sunt
You are not	[ju: a: nɔt]	You're not	[juə nɔt] tu nu ești
He is not	[hi: iz nɔt]	He's not	[hi:z nɔt] el nu este
She is not	[ʃi: iz nɔt]	She's not	[ʃi:z nɔt] ea nu este
It is not	[it iz nɔt]	It's not	[its nɔt] el/ea nu este
We are not	[wi: a: nɔt]	We're not	[wiə nɔt] voi nu sunteți
They are not	[ðei a: nɔt]	They're not	[ðeiə nɔt] ei/ele nu sunt

TO HAVE – A AVEA**Forma afirmativă**

LONG FORMS		SHORT FORMS	
I have (got)	[ai hæv gɔt]	I've (got)	[aiv gɔt] eu am
You have (got)	[ju: hæv gɔt]	You've (got)	[ju:v gɔt] tu ai
He has (got)	[hi: hæz gɔt]	He's (got)	[hi:z gɔt] el are
She has (got)	[ʃi: hæz gɔt]	She's (got)	[ʃi:z gɔt] ea are
It has (got)	[it hæz gɔt]	It's (got)	[its gɔt] el/ea are
We have (got)	[wi: hæv gɔt]	We've (got)	[wi:v gɔt] noi avem
They have (got)	[ðei hæv gɔt]	They've (got)	[ðeiv gɔt] ei/ele au

Forma interogativă

Have I	[hæv ai]	am eu?
Have you	[hæv ju:]	ai tu?
Has he	[hæz hi:]	are el?
Has she	[hæz ʃi:]	are ea?
Has it	[hæz it]	are el/ea?
Have we	[hæv wi:]	avem noi?
Have they	[hæv ðei]	au ei/ele?

Forma negativă

I have not [ai hæv nɔt]	I haven't [ai hævnt]	eu nu am
You have not [ju: hæv nɔt]	You haven't [ju: hævnt]	tu nu ai
He has not [ju: hæz nɔt]	He hasn't [hi: hæznt]	el nu are
She has not [ʃi: hæz nɔt]	She hasn't [ʃi: hæznt]	ea nu are
It has not [it hæz nɔt]	It hasn't [it hæznt]	el/ea nu are
We have not [wi: hæv nɔt]	We haven't [wi: hævnt]	noi nu avem
They have not [ðei hæv nɔt]	They haven't [ðei hævnt]	ei/ele nu au

TO DO – A FACE**Forma afirmativă**

I do	[ai du:]	eu fac
You do	[ju: du:]	tu faci
He does	[hi: dʌz]	el face
She does	[ʃi: dʌz]	ea face
It does	[it dʌz]	el/ea face
We do	[wi: du:]	noi facem
They do	[ðei du:]	ei/ele fac

Forma interogativă

Do I?	[du: ai]	fac eu?
Do you?	[du: ju:]	faci tu?
Does he?	[dʌz hi:]	face el?
Does she?	[dʌz ʃi:]	face ea?
Does it?	[dʌz it]	face el/ea?
Do we?	[du: wi:]	facem noi?
Do they?	[du: ðei]	fac ei/ele?

Forma negativă

I do not [ai du: nɔt]	I don't [ai dəunt]	eu nu fac
You do not [ju: du: nɔt]	You don't [ju: dəunt]	tu nu faci
He does not [hi: dʌz nɔt]	He doesn't [hi: dʌznt]	el nu face
She does not [ʃi: dʌz nɔt]	She doesn't [ʃi: dʌznt]	ea nu face
It does not [it dʌz nɔt]	It doesn't [it dʌznt]	el/ea nu face

We do not [wi: du: nɒt]	We don't [wi: dəunt]	noi nu facem
They do not [ðei du: nɒt]	They don't [ðei dəunt]	ei/ele nu fac

6. Substantivul

6.1. Tipuri de substantive

1. **Substantivele comune** desemnează ființe (oameni și animale) și obiecte / lucruri.

Exemple:

- ființe: man, woman, grandmother, teacher, brother, pupil, doctor, nurse
- obiecte (lucruri): pencil, school, car, hotel, medicine, shop, power, health

2. **Substantivele proprii** desemnează nume de familie și prenume, nume de munți, orașe, țări, ape etc.

Exemple:

- nume de familie și prenume: Ewing, Brown, Sawyer, John, Mary, Helen
- nume de munți: Alps, Himalaya, Everest
- nume de orașe: Bucharest, Paris, Venice
- nume de țări: France, Italy, Croatia
- nume de ape: Mississippi, Danube, Thames

6.2. Genul substantivelor

1. **Genul masculin** (care se înlocuiesc cu pronumele personal „he”)

Exemple: doctor, driver, father, boy.

2. **Genul feminin** (care se înlocuiesc cu pronumele personal „she”)

Exemple: woman, mother, girl, actress, sister.

3. **Genul neutru** (care se înlocuiesc cu pronumele personal „it”)

În limba engleză sunt de genul neutru, substantivele ce denumesc obiecte neînsuflețite sau al căror sex nu interesează, precum și substantivele care au o singură formă pentru ambele sexe.

Genul substantivelor ce denumesc animale se poate exprima prin:

a) întrebuițarea unor cuvinte diferite

Masculin	Feminin	Comun
bull,ox	cow	cattle
cock	hen	fowl
dog	bitch	dog
fox	vixen	fox
horse	mare	horse
ram	ewe	sheep

b) compunerea cu un cuvânt care indică sexul

Masculin	Feminin	Comun
bull calf	cow calf	calf
male elephant	female elephant	elephant
tom cat	tabby	cat
cock pigeon	hen pigeon	pigeon
he -bear	she -bear	bear
billy -goat	nanny -goat	goat

6.3. Numărul substantivelor

1. Pentru a exprima un substantiv la plural în limba engleză, de regulă adăugăm un „s” la forma de singular.

idea [ai'diə]	ideas [ai'diəz]	idee – idei
project [ˈprɒdʒekt]	projects [ˈprɒdʒekts]	proiect – proiecte

2. Substantivele terminate în **-ss**, **-x**, **-ch**, **-sh**, **-tch** primesc **-es** la plural.

Citiți și rețineți pluralul următoarelor substantive:

glass [glɑ:s]	glasses [glɑ:sɪz]	pahar – pahare
box [bɒks]	boxes [bɒksɪz]	cutie – cutii
touch [tʌtʃ]	touches [tʌtʃɪz]	atingere – atingeri
brush [brʌʃ]	brushes [brʌʃɪz]	perie – perii
watch [wɒtʃ]	watches [wɒtʃɪz]	ceas – ceasuri (de mână)

Există câteva substantive neregulate în limba engleză. Din fericire, numărul lor este relativ limitat. Aici vom prezenta doar trei dintre ele:

singular	plural	traducere
child [tʃaɪld]	children[tʃɪldrən]	copil – copii
man [mæn]	men [men]	bărbat – bărbați
woman [ˈwʊmən]	women [ˈwɪmɪn]	femeie – femei

Substantivul este:

- **COUNTABLE** Numărabil
- **UNCOUNTABLE** Nenumărabil (nu se poate număra)

1. Substantivele au de obicei formă de singular și de plural, adică se pot număra:

Exemplu:

one house	two houses	o casă	două case
one child	two children	un copil	doi copii
one boy	two boys	un băiat	doi băieți
one girl	two girls	o fată	două fete

2. Substantivele care denumesc materii sunt nenumărabile, adică nu se pot număra:

Exemple:

flour	[ˈflaʊə]	făină
oil	[ɔɪl]	ulei
sugar	[ˈʃʊɡə]	zahăr
salt	[sɔːlt]	sare
water	[ˈwɔːtə]	apă
bread	[bred]	pâine

6.4. Substantive compuse

Exemple:

classroom
 schoolboy
 schoolgirl
 blackboard
 dining-room
 breakfast

7. Articolul

7.1. Articolul nehotărât este particula ce apare înaintea unui substantiv, atunci când substantivul respectiv denumește un obiect oarecare și nu unul anume.

Exemplu: un copil a child
 o fată a girl

Articolul nehotărât – **The Indefinite Article** – are în limba engleză două forme:

a și **an** pentru singular
some pentru plural

a – se folosește **înaintea** cuvintelor care încep cu o consoană sau cu o **semivocală** - [w] sau [j]:

singular **a** house **a** girl **a** university
 a year **a** boy **a** window

plural **some** houses (niște case)
some years (niște ani) etc.

an – se folosește **înaintea** cuvintelor care încep cu o **vocală**, sau cu **h mut**.

	<i>singular</i>	
an apple	an orange	an hour
an ocean	an idea	an honourable man
	<i>plural</i>	
	some apples	
	some oceans	

7.2. Articolul hotărât este particula ce apare înaintea unui substantiv pe care vrem să-l evidențiem dintr-o serie de mai multe de același fel.

Articolul hotărât – **The Definite Article** – are în limba engleză o singură formă, valabilă atât pentru singular cât și pentru plural: **the**, dar se pronunță în două feluri:

[ðə] pentru substantivele care încep cu o consoană/semivocală și [ði:] pentru substantivele care încep cu vocală sau cu h mut.

Example: **the** boy **the** youth **the** house
 the year **the** idea **the** hours

Observație:

Înainte adjectivelor plasate înaintea substantivelor, se respectă regula de la punctul I. Adică, atunci când cuvântul (adjectivul) începe cu o consoană, înaintea lui se folosește articolul nehotărât **a**, iar când cuvântul începe cu o vocală, înaintea lui se folosește articolul nehotărât **an**.

7.3. Articolul zero - nu folosim articol în următoarele situații:

– Înaintea substantivelor care indică nume proprii la singular:

Exemplu: Adrian is going to school.

– Înaintea substantivelor care indică nume de țări, orașe și limba acestora:

Example: Italy is a European country.
 Budapest is the capital of Hungary.

– În unele expresii invariabile:

Exemplu: by car, at school, in church, by train

– Înaintea substantivelor abstracte, care indică nume de culori, științe, arte, materii etc:

Exemplu: beauty, health, dinner, lunch, breakfast, truth, green, gold, silver, mathematics, physics

8. Adjectivul

În limba engleză adjectivul are următoarele caracteristici:

- nu se acordă în gen și număr cu substantivul pe care îl determină.
- preced substantivul (adică se așează în fața substantivelor).

Exemplu:

An **interesting** idea. [ən 'intrɪstɪŋ ai'diə] O idee interesantă.
Interesting ideas - idei interesante

8.1. Adjectivul demonstrativ

Desemnează ființe sau lucruri pe care le arătăm precizând în același timp apropierea sau depărtarea în timp sau spațiu.

Singular this (acest, această)
that (acel, acea)

Plural these (acești, aceste)
those (acei, acele)

Exemple:

This girl is a teacher.
That girl is a pupil.
These children are small.

8.2. Adjectivul posesiv

În limba engleză, adjectivele posesive nu se acordă cu substantivul pe care îl determină.

Singular

my	[mai]	meu, mea, mei, mele
your	[jɔ:]	tău, ta, tăi, tale / vostru, voastră, voștri, voastre / dvs.
his	[hiz]	lui
her	[hə:]	ei
its	[its]	lui/ei

Plural

our	[ʔauə]	nostru, noastră, noștri, noastre
their	[ðeə]	lor

Exemple:

My relatives are in Bucharest.
Rudele **mele** sunt în București.
What is **your** name?
Care este numele **tău/dumneavoastră**?
Their sister is beautiful.
Sora **lor** este frumoasă.

8.3. Comparativul adjectivelor

I. Adjectivele care au o singură silabă: *nice*, *tall*, se comportă în felul următor:

1. *Pozitiv* forma normală a adjectivului
2. *Comparativ* de egalitate: as + (*adj.*) + as
de inferioritate: not as + (*adj.*) + as
de superioritate: (*adj.*) + er + than
3. *Superlativ* the + (*adj.*) + est

Următoarele adjective se comportă după regulile de mai sus:

short [ʃɔ:t] shorter, the shortest - scurt, mai scurt, cel mai scurt
thin [θin] thinner, the thinnest - slab, mai slab, cel mai slab
small [smɔ:l] smaller, the smallest - mic, mai mic, cel mai mic
thick [θik], thicker, the thickest - gros, mai gros, cel mai gros

II. Adjectivele formate din două sau mai multe silabe, au gradele de comparație în felul următor:

1. *Pozitiv* forma normală a adjectivului
2. *Comparativ* de egalitate: as + (*adj.*) + as
de inferioritate: not as + (*adj.*) + as
de superioritate: more + (*adj.*) + than
3. *Superlativ* **the most** + adj

Următoarele adjective se comportă după regulile de mai sus:

intelligent [in'telidʒnt], more intelligent, the most intelligent – inteligent
beautiful [ˈbju:təfl], more beautiful, the most beautiful – frumos
arrogant [ˈærəgənt], more arrogant, the most arrogant – arogant

III. Există și adjective neregulate, care nu se supun nici unei reguli dintre cele de mai sus. Ele au forme diferite pentru comparativul de superioritate și pentru superlative.

1. *Pozitiv* good
2. *Comparativ* de egalitate: as good as
de inferioritate: not as good as
de superioritate: **BETTER**
3. *Superlativ* **THE BEST**

Lista celor mai frecvente verbe neregulate din limba engleză

Infinitiv	Trecut	Participiu Trecut	Traducere
to abide	abode / abided	abode / abided / abidden	(a se supune)
to arise	arose	arisen	(a se ridica)
to awake	awoke	awoken	(a se trezi)
to be	was/were	been	(a fi)
to bear	bore	born / borne	(a naște, a purta)
to beat	beat	beaten	(a bate)
to become	became	become	(a deveni)
to begin	began	begun	(a începe)
to behold	beheld	beheld	(a zări)
to bend	bent	bent	(a îndoi)
to bet	bet	bet	(a paria)
to bid	bade	bid	(a invita/pofti)
to bid	bid	bid	(a licita, a ruga)
to bind	bound	bound	(a lega)
to bite	bit	bitten	(a mușca)
to bleed	bled	bled	(a sângera)
to blow	blew	blown	(a sufla)
to break	broke	broken	(a sparge)
to breed	bred	bred	(a crește)
to bring	brought	brought	(a aduce)
to broadcast	broadcast / broadcasted	broadcast / broadcasted	(a difuza)
to build	built	built	(a construi)
to burn	burnt / burned	burnt / burned	(a arde)
to burst	burst	burst	(a izbucni)
to bust	bust	bust	(a da buzna)

to buy	bought	bought	(a cumpăra)
to cast	cast	cast	(a arunca)
to catch	caught	caught	(a prinde)
to choose	chose	chosen	(a alege)
to cling	clung	clung	(a se agăța)
to clothe	clad / clothed	clad / clothed	(a îmbrăca)
to come	came	come	(a veni)
to cost	cost	cost	(a costa)
to creep	crept	crept	(a se furișa)
to cut	cut	cut	(a tăia)
to deal	dealt	dealt	(a împărți)
to dig	dug	dug	(a săpa)
to dive	dived / dove	dived	(a se scufunda)
to do	did	done	(a face)
to draw	drew	drawn	(a desena)
to dream	dreamt / dreamed	dreamt / dreamed	(a visa)
to drink	drank	drunk	(a bea)
to drive	drove	driven	(a conduce)
to dwell	dwelt	dwelt	(a locui)
to eat	ate	eaten	(a mânca)
to fall	fell	fallen	(a cădea)
to feed	fed	fed	(a hrăni)
to feel	felt	felt	(a simți)
to fight	fought	fought	(a lupta)
to find	found	found	(a găsi)
to fit	fit / fitted	fit / fitted	(a potrivi)
to flee	fled	fled	(a fugi)
to fling	flung	flung	(a arunca)
to fly	flew	flown	(a zbura)
to forbid	forbade / forbad	forbidden	(a interzice)

to forecast	forecast / forecasted	forecast / forecasted	(a prezice)
to foresee	foresaw	foreseen	(a prevedea)
to foretell	foretold	foretold	(a prevesti)
to forget	forgot	forgotten	(a uita)
to forgive	forgave	forgiven	(a ierta)
to forsake	forsook	forsaken	(a abandona)
to freeze	froze	frozen	(a îngheța)
to frostbite	frostbit	frostbitten	(a degera)
to get	got	got/gotten	(a lua)
to give	gave	given	(a da)
to go	went	gone/been	(a merge)
to grind	ground	ground	(a măcina)
to grow	grew	grown	(a crește)
to handwrite	handwrote	handwritten	(a scrie cu mâna)
to hang	hung/hanged	hung/hanged	(a spânzura)
to have	had	had	(a avea)
to hear	heard	heard	(a auzi)
to hide	hid	hidden	(a ascunde)
to hit	hit	hit	(a lovi)
to hold	held	held	(a ține)
to hurt	hurt	hurt	(a durea)
to input	input / inputted	input / inputted	(a introduce)
to keep	kept	kept	(a ține)
to kneel	knelt / kneeled	knelt / kneeled	(a îngenunchea)
to knit	knit / knitted	knit / knitted	(a tricota)
to know	knew	known	(a ști)
to lay	laid	laid	(a așeza)
to lead	led	led	(a conduce)
to lean	leant / leaned	leant / leaned	(a sprijini)
to leap	leapt / leaped	leapt / leaped	(a sări)

to learn	learnt / learned	learnt / learned	(a învăța)
to leave	left	left	(a pleca)
to lend	lent	lent	(a împrumuta)
to let	let	let	(a lăsa)
to lie	lay	lain	(a zăcea)
to light	lit	lit	(a aprinde)
to lose	lost	lost	(a pierde)
to make	made	made	(a face)
to mean	meant	meant	(a însemna)
to meet	met	met	(a întâlni)
to melt	melted	molten / melted	(a topi)
to mislead	misled	misled	(a induce în eroare)
to mistake	mistook	mistaken	(a greși)
to misunderstand	misunderstood	misunderstood	(a înțelege greșit)
to mow	mowed	mown	(a cosi)
to overdraw	overdrew	overdrawn	(a descoperi contul)
to overhear	overheard	overheard	(a auzi fără să vrea)
to overtake	overtook	overtaken	(a depăși)
to pay	paid	paid	(a plăti)
to prove	proved	proven/proved	(a dovedi)
to put	put	put	(a pune)
to quit	quit	quit	(a renunța)
to read	read	read	(a citi)
to rid	rid / rided	rid / rided	(a scăpa)
to ride	rode	ridden	(a călări)
to ring	rang	rung	(a suna)
to rise	rose	risen	(a se ridica)
to run	ran	run	(a alerga)

to saw	sawed	sawn / sawed	(a tăia cu ferăstrăul)
to say	said	said	(a spune)
to see	saw	seen	(a vedea)
to seek	sought	sought	(a căuta)
to sell	sold	sold	(a vinde)
to send	sent	sent	(a trimite)
to set	set	set	(a pune)
to sew	sewed	sewn / sewed	(a coase)
to shake	shook	shaken	(a scutura)
to shave	shaved	shaven / shaved	(a bărbieri)
to shed	shed	shed	(a vărsa)
to shine	shone	shone	(a străluci)
to shoe	shod	shod	(a potcovi)
to shoot	shot	shot	(a împușca)
to show	showed	shown	(a arăta)
to shrink	shrank	shrunk	(a micșora)
to shut	shut	shut	(a închide)
to sing	sang	sung	(a cânta)
to sink	sank	sunk	(a scufunda)
to sit	sat	sat	(a sta)
to slay	slew	slain	(a ucide)
to sleep	slept	slept	(a dormi)
to slide	slid	slid / slidden	(a aluneca)
to sling	slung	slung	(a arunca)
to slink	slunk	slunk	(a se furișă)
to slit	slit	slit	(a despica)
to smell	smelt / smelled	smelt / smelled	(a mirosi)
to sneak	sneaked / snuck	sneaked / snuck	(a se furișă)
to sow	sowed	sown	(a semăna)
to speak	spoke	spoken	(a vorbi)
to speed	sped / speeded	sped / speeded	(a se grăbi)

to spell	spelt / spelled	spelt / spelled	(a silabisi)
to spend	spent	spent	(a cheltui)
to spill	spilt / spilled	spilt / spilled	(a vărsa)
to spin	span / spun	spun	(a învârti)
to spit	spat / spit	spat / spit	(a scuipa)
to split	split	split	(a împărți)
to spoil	spoilt / spoiled	spoilt / spoiled	(a răsfăța)
to spread	spread	spread	(a împrăștia)
to spring	sprang	sprung	(a izvorî)
to stand	stood	stood	(a sta în picioare)
to steal	stole	stolen	(a fura)
to stick	stuck	stuck	(a înfige)
to sting	stung	stung	(a înțepa)
to stink	stank	stunk	(a puți)
to stride	strode / strided	stridden	(a umbla)
to strike	struck	struck / stricken	(a lovi)
to string	strung	strung	(a lega cu sfoară)
to strip	stript / stripped	stript / stripped	(a dezbrăca)
to strive	strove	striven	(a se strădui)
to swear	swore	sworn	(a înjura)
to sweat	sweat / sweated	sweat / sweated	(a transpira)
to sweep	swept / sweeped	swept / sweeped	(a mătura)
to swell	swelled	swollen	(a se umfla)
to swim	swam	swum	(a înota)
to swing	swung	swung	(a se legăna)
to take	took	taken	(a lua)
to teach	taught	taught	(a predă)
to tear	tore	torn	(a rupe)
to tell	told	told	(a spune)
to think	thought	thought	(a gândi)

to thrive	throve / thrived	thriven / thrived	(a prospera)
to throw	threw	thrown	(a arunca)
to thrust	thrust	thrust	(a izbi)
to tread	trod	trodden	(a călca)
to undergo	underwent	undergone	(a îndura)
to understand	understood	understood	(a înțelege)
to undertake	undertook	undertaken	(a prelua)
to upset	upset	upset	(a supăra)
to wake	woke	woken	(a trezi)
to wear	wore	worn	(a purta)
to weave	wove	woven	(a țese)
to wed	wed / wedded	wed / wedded	(a căsători)
to weep	wept	wept	(a plânge)
to wet	wet / wetted	wet / wetted	(a uda)
to win	won	won	(a câștiga)
to wind	wound	wound	(a întoarce)
to withdraw	withdrew	withdrawn	(a retrage)
to withhold	withheld	withheld	(a reține)
to withstand	withstood	withstood	(a rezista)
to wring	wrung	wrung	(a răsuci)
to write	wrote	written	(a scrie)

DICȚIONAR
ROMÂN – ENGLEZ

A

- a** **1.** *interj.* ah! **2.** *prep.* to; (~ *mânca*) to eat.
- aba** *sf.* rug.
- abac** *sn.* counting-board; abacus.
- abajur** *sn.* lamp shade.
- abandon** *sn.* abandon, abandonment.
- abandona** *vt.* to abandon, to forsake.
- abanos** *sm.* ebony.
- abataj** *sn.* working.
- abate** **1.** *sm. rel.* abbot. **2.** *vt.* to lead out, to drop in; to divert, to deviate; **3.** *vr.* to go round; to turn off; (*a se ~ din cale*) to get of the way.
- abatere** *sf.* deviation.
- abator** *sn.* slaughter house.
- abație** *sf. rel.* abbey.
- abătut** *adj.* downcast, depressed, down-hearted; *fig.* low-spirited.
- abces** *sn. med.* abscess.
- abdica** *vi.* to abdicate.
- abdomen** *sn.* abdomen.
- abdominal** *adj.* abdominal.
- abecedar** *sn.* abc-book; spelling-book.
- aberație** *sf.* aberration, absurdity.
- abia** *adv.* hardly, scarcely; (*de ~*) with difficulty.
- abil** *adj.* able, skilful, clever, proper, nimble.
- abilitate** *sf.* skill, ability; capacity.
- abis** *sn.* abyss, depth, deepness.
- abitir** *adv.* (*mai ~*) more.
- abject** *adj.* abject, vile, mean.
- abjura** *vi.* to abjure.
- ablativ** *sn. gram.* ablative.
- abnegație** *sf.* abnegation, self-denial.
- aboli** *vt.* to abolish, to repeal.
- abona** *vr.* to subscribe.
- abonament** *sn.* (*la o publicație*) subscription to; (*de tren*) season ticket.
- abonat** *sm.* subscriber.
- aborda** *vt.* to accost, to approach, to board.
- aborigen** *sm.* native, aboriginal.
- abreviație** *sf.* abbreviation.

- abroga** *vt.* to abrogate, to annul.
abrupt *adj.* sleep.
absent *adj.* absent; (*neatent*) abstracted.
absenta *vi.* to be absent, to stay away.
absență *sf.* absence.
absolut **1.** *adj.* absolute, unrestricted. **2.** *adv.* absolutely, totally,
absolvent *sm.* graduate.
absolvi *vt.* (*o școală*) to graduate from; (*de păcate*) to absolve.
absorbi *vt.* to absorb; (*a fi absorbit*) concerned.
absorbire *sf.* absorption.
abstinent *sm.* abstainer, teetotaler.
abstinență *sf.* abstention, abstinence.
abstract *adj.* abstract; (*în mod ~*) in the abstract.
abstracție *sf.* abstraction; (*a face~*) to abstract.
absurd *adj.* absurd, illogic, preposterous.
absurditate *sf.* absurdity.
abține *vt.* to abstain.
abținere *sf.* abstaining.
abunda *vi.* to abound.
abundent *adj.* plentiful.
abur *sm.* steam, vapour; (*vapor cu aburi*) *mar.* steamer; (*cazan cu aburi*) boiler.
aburi *vt.* to steam, to fume, to exhale.
aburit *adj.* misted.
abuz *sn.* abuse, misuse, excess, (*~ de încredere*) breach of trust.
abuza *vi.* to misuse.
- abuziv** *adj.* abusive.
ac *sn.* needle; (*de insectă*) sting; (*cu gămălie*) pin; (*de siguranță*) safety pin; (*de mărar*) thorn; (*de cravată*) scarf-pin; (*de arici*) quill.
acadea *sf.* burnt sugar, lollipop.
academic *adj.* academic.
academician *sm.* academician.
academie *sf.* academy.
acalmie *sf.* calm, quiet.
acapara *vt.* to forestall, to monopolize.
acaparare *sf.* forestalling.
acaparator *sm.* forestaller.
acar *sm.* pointsman.
acareturi *sn.* outhouses, outbuildings, paraphernalia.
acasă *adv.* at home.
accelera *vt.* to accelerate, to speed up.
accelerat **1.** *sn.* fast train. **2.** *adj.* accelerated.
accelerator *sn.* accelerator.
accent *sn.* accent, (*~acut*) acute accent, (*~grav*) grave accent.
accentua *vt.* to accentuate.
accentuat *adj.* accentuated.
accept *sn.* agreement.
accepta *vt.* to accept, to agree.
acceptabil *adj.* acceptable.
aces *sn.* access, entrance, (*de furie*) outburst.
acesibil *adj.* accessible.
acesoriu *sn.* accessory, (*tehn.*) fixture
accident *sn.* accident.
acea, acel *adj. dem.* that.
această, acest *adj. dem.* this.
aceea, acela *pron. dem.* that one.

- aceeași, același** *adj. dem.* the same.
- acetic** *adj.* acetic.
- acetona** *sf.* acetone.
- achita** *vt.* to discharge, to pay, (*un inculpat*) *jur.* to acquit.
- achiziție** *sf.* purchase, acquisition.
- achiziționa** *vt.* to purchase, to get.
- acid** *sm., adj. chim.* acid.
- aciditate** *sf. chim.* acidity.
- aciua** *vr.* to shelter.
- aclama** *vt.* to acclaim, to cheer.
- aclamație** *sf.* acclamation, cheering.
- aclimatiza** *vt.* to acclimatize.
- acoladă** *sf.* bracket.
- acolit** *sm.* acolyte.
- acolo** *adv.* there.
- acomoda** *vr.* to accommodate, to adapt.
- acompania** *vt.* to accompany.
- acon** *sn.* advance, account.
- acoperi** *vt.* to cover, to hide, to overlay, (*o casă*) to tile.
- acoperire** *sf.* covering, *mil.* defence.
- acoperiș** *sn.* roof.
- acoperitor** *sm.* tiler, slater.
- acord** *sn.* agreement, accord, convention, (*a fi de~*) to agree; *muz.* accord, harmony.
- acorda** *vt.* to grant; *muz.* to tune.
- acordor** *sm.* tuner.
- acordeon** *sn.* accordion.
- acosta** *vi.* (*vaporul*) *mar.* to anchor; (*pe cineva*) to accost.
- acredita** *vt.* to accredit.
- acri** **1.** *vt.* to sour. **2.** *vr.* to get sour.
- acrobat** *sm.* acrobat, tumbler.
- acru** *adj.* sour, (*varză acră*) sauerkraut, (*piatră acră*) *chim.* alum; *fig.* cross grained.
- act** *sn.* paper, certificate, document; (*la teatru*) act; (*~ de acuzare*) *jur.* bill of indictment.
- activ** *adj.* active, energetic; *econ.* assets.
- activa** *vl.* to activate; to put in action.
- activist** *sm.* militant.
- activitate** *sf.* activity; (*în plină ~*) at work.
- actor** *sm.* actor, (*~ de film*) movie-player, (*~ de comedie*) comedian.
- actriță** *sf.* actress.
- actual** *adj.* present, topical, current.
- actualitate** *sf.* actuality, present state; (*actualități*) *mm.* news, current affairs.
- actualiza** *vi.* to update.
- actualizare** *sm.* updateness, topical quality.
- actualmente** *adv.* at present.
- aționa** *vi.* to act, to operate; (*~ în justiție*) *jur.* to sue, to bring action.
- aționar** *sm.* shareholder, stockholder.
- ațiune** *sf.* action, deed; *econ.* share, stock; *jur.* suit.
- acua** *sf.* water colour.
- acum** *adv.* now; (*~ doi ani*) two years ago.
- acumula** *vt.* to accumulate, to hoard, to gather.
- acumulare** *sf.* accumulation, gathering, hoarding.